



Državni izpitni center



M 2 0 2 2 2 1 1 4

JESENSKI IZPITNI ROK

Osnovna raven
ITALIJANŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Sreda, 26. avgust 2020

SPLOŠNA MATURA

Moderirana različica

IZPITNA POLA 1**A) Bralno razumevanje****Prova n. 1**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ B	
2	1	♦ E	
3	1	♦ C	
4	1	♦ E	
5	1	♦ B	
6	1	♦ A	
7	1	♦ F	
8	1	♦ E	
9	1	♦ F	
10	1	♦ E	
11	1	♦ D	
12	1	♦ B	
13	1	♦ B	
Skupaj	13		

Prova n. 2

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ V	
2	1	♦ Viene messo a disposizione un tutor.	
3	1	♦ B	
4	1	♦ F	
5	1	♦ Perché ci sono lunghe liste d'attesa.	
6	1	♦ F	
Skupaj	6		

Prova n. 3

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ F	
2	1	♦ F	
3	1	♦ Fino alle 16.30.	
4	1	♦ Fino alle 18.30.	
5	1	♦ V	
6	1	♦ F	
7	1	♦ V	
Skupaj	7		

B) Poznavanje in raba jezika**Prova n. 1**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ aver guardato	
2	1	♦ ha ricevuto	
3	1	♦ scritto	
4	1	Ena od: ♦ possa ♦ potrà	
5	1	♦ è stata	
6	1	Ena od: ♦ partorirà ♦ partorisce	
7	1	♦ avrebbe portati	
8	1	♦ si aspettava	
9	1	♦ hanno reso	
Skupaj	9		

Prova n. 2

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ negli	
2	1	♦ Da	
3	1	♦ nel	
4	1	♦ uno	
5	1	♦ la	
6	1	♦ gli	
Skupaj	6		

Prova n. 3

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ irlandese	
2	1	♦ attività	
3	1	♦ bellezza	
4	1	♦ storiche	
5	1	♦ rappresentativi	
6	1	♦ provenienti	
Skupaj	6		

Prova n. 4

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ senza che	
2	1	♦ prima che	
3	1	♦ Gliel'ha regalata	
4	1	♦ te ne ho dati	
5	1	♦ bella vita	
6	1	♦ povera gente	
Skupaj	6		

Skupno število točk izpitne pole 1 OR: 26 + 27 = 53

IZPITNA POLA 2**Slušno razumevanje****Parte A**

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ V	
2	1	♦ Giovanni.	
3	1	Ena od: ♦ È istriano. ♦ È nato in Istria.	
4	1	♦ F	
5	1	♦ F	
6	1	♦ 18 milioni.	
7	1	♦ Alle quattro di mattina.	
8	1	♦ F	
9	1	♦ Con un abbraccio.	
10	1	♦ V	
11	1	♦ 45.	
12	1	♦ V	
Skupaj	12		

Parte B

Vpr.	Točke	Rešitev	Dodatna navodila
1	1	♦ A piedi ... in bicicletta ... a cavallo.	Kandidat mora za 1 točko napisati vse tri odgovore.
2	1	♦ F	
3	1	♦ V	
4	1	♦ 14.	
5	1	♦ Un pianoforte.	
6	1	♦ musica ... cioccolato	
7	1	♦ In autunno.	
8	1	♦ V	
9	1	Ena od: ♦ 52 chilometri. ♦ 2 ore.	
10	1	♦ Degustare prodotti tipici.	
Skupaj	10		

Skupno število točk izpitne pole 2 OR: 12 + 10 = 22

Transkripciji

Parte A

Intervista a Nino Benvenuti

Giornalista: Campione olimpico nel '60, campione mondiale dei pesi medi tra il 1967 e il 1970, vincitore dei prestigiosi premi di Match of the year 1966, del Fighter of the year del '68. Giovanni Benvenuti, detto Nino, uno dei più grandi pugili italiani di tutti i tempi, uno degli atleti più amati dal pubblico, e oggi commentatore sportivo.

Benvenuti: E io dico grazie a voi perché è il mio piacere grandissimo di essere qui con voi.

Giornalista: Un grande campione e un uomo di grandissima cortesia come avete sentito, istriano di origine, uno dei migliori pugili italiani di tutti i tempi e uno degli atleti più amati dal pubblico. Perché ha scelto questa carriera? Quando ha cominciato?

Benvenuti: Quando sono nato. Sì, perché il mio papà Fernando aveva questa grande passione per il pugilato che non la praticò.

Giornalista: E Lei comunque comincia da dilettante, vince a livello locale, ma Lei, insomma, ecco, non si è mai fermato. Io però a questo punto vorrei passare ad una data importante della sua vita, ma del tutto il nostro sport, il 17 aprile del 1967, 50 anni fa. Lei combatteva con Griffith, la Rai doveva mandare in onda l'incontro alla televisione e disse no, forse è meglio non disturbare il sonno degli italiani e lo mandò solamente alla radio, la nostra cara radio. 18 milioni di ascoltatori, di radioascoltatori. Una cifra mai raggiunta insomma.

Benvenuti: Alle quattro del mattino.

Giornalista: Alle quattro del mattino, perché di là era notte, certo.

Benvenuti: Beh, certo, quando ho saputo di questo fatto, di questo avvenimento, mi sono sentito vincere per due volte il titolo mondiale. Perché era quello sul ring e quello del popolo, dell'Italia.

[Originalni posnetek prenosa dvoboja]

Giornalista: Lei come visse questo momento? Perché in realtà non fu un solo momento con Griffith.

Benvenuti: Beh, certo, con Griffith fu il momento clou, dopo vennero altri fatti. Ma quello fu l'assoluto, più di quello non potevo fare. Essere campione di pesi medi voleva dire avere raggiunto il tetto.

Giornalista: Si può essere amici di un avversario sul ring? Quando lei si trova di fronte un avversario riesce a vederlo anche diversamente di un avversario?

Benvenuti: Ma, è un avversario e basta. Non ho mai avuto due immagini diverse una dall'altra. È un avversario e basta. Non ho alcun timore di salire sul ring, combatterlo, picchiarlo, se mi riesce meglio di quanto farà lui contro di me e poi alla fine abbracciarlo come facciamo sempre, ed è un abbraccio vero, credetemi.

Giornalista: Lei dopo aver lasciato l'attività agonistica divenne però amico con Griffith.

Benvenuti: Sì, molto amico. D'altra parte era quello con il quale avevo diviso, pensate 15, 30, 45 round di combattimento. È una vita, un'eternità. Se dopo tale tempo di lotta, di combattimento, di pugni, uno non diventa amico, vuol dire che è senza anima.

Giornalista: E secondo Lei, lo sport, l'educazione personale, possono essere anche per esempio sinonimi di senso civico, di rispetto?

Benvenuti: Lo sono assolutamente. E il ring ti insegna che devi ragionare serenamente, tranquillamente per poter essere migliore del tuo avversario. Certo che vorrei che il pugilato potesse essere fatto da più ragazzi, giovani, di quanto lo sono ancora adesso. Perché è uno sport che migliora, uno sport che dovrebbe essere materia scolastica perché ti dà la misura di quello che devi essere per essere il meglio, al meglio di quello che è richiesto.

Giornalista: Grazie. Grazie a Nino Benvenuti. Grazie di essere stato con noi ...

Parte B***L'agenda di Mary Pop***

Vivere nella natura, riscoprire la biodiversità. Sono i principi che guidano la vacanza verde. Un modo di viaggiare diffuso che richiede sempre nuovi tracciati e servizi. È il caso dei Sentieri dell'Umbria a Cavallo presentati a Eco Natura, il Salone del Turismo Rurale in corso a Bastia Umbra. 160 km da Assisi a Casteluccio da percorrere anche a piedi o in bici con un bagaglio minimo. E sulla via l'opportunità di mostrare i prodotti di pregio dell'enogastronomia locale: olio, vino, tartufi e norcineria.

Oktoberfest anche a Roma dove gli appassionati della birra artigianale possono degustare fino a domani più di 350 tipi di birra. 40 i birrifici italiani e 30 quelli provenienti da 14 paesi del mondo invitati al EurHop Roma Beer Festival, il Salone Internazionale della Birra Artigianale. Accanto alle birre più conosciute tante le novità da tutto il mondo senza dimenticare le produzioni di altissima qualità Made in Italy.

Con l'installazione in piazza di un maestoso pianoforte di quattro metri ricoperto di oltre 1500 tavolette al cioccolato fondente e bianco prende il via a Perugia Eurochocolate Festival Internazionale del cioccolato di qualità. È tutta un'altra musica è lo slogan scelto per questa 24^a edizione incentrata sul rapporto tra musica e cioccolato.

Tra settembre e novembre torna il fenomeno del foliage, quando gli alberi, i prati, i cespugli si incendiano di giallo, di rosso. Le foglie cadono ricoprendo il terreno di un morbido tappeto. Tavolozzi di colori da contemplare per il bene della mente e del corpo. Non a caso infatti in alcune zone del mondo è nato un vero e proprio turismo del foliage. E anche in Italia riscopriamo la bellezza e valorizziamo questo spettacolo della natura con percorsi lungo boschi, parchi, sentieri e viali alberati come è il caso del Treno del Foliage, la ferrovia Vigezzina Centovalli a scartamento ridotto che collega Domodossola a Locarno, Italia a Svizzera attraverso la Valle Vigezzo e le Centovalli appunto. In due ore il convoglio percorre oltre 52 km, un tracciato lento affascinante tra valli, colline, dirupi, montagne colorate d'autunno. E degustazioni, degustazioni di prodotti tipici: cioccolato, salumi, tortini artigianali, birre e vini locali, prodotti di pasticceria, miele e confetture, un'immersione nei toni e sapori di stagione.

(Adattato da: <http://www.marypop.rai.it>, 7/10/2017, Maria Teresa Lamberti)

IZPITNA POLA 3

A) Pisni sestavek (v eni od stalnih sporočanjskih oblik)

Sporočilna ustreznost in register

Točke	Merila
5	Sestavek po vsebini in sporočilnem namenu popolnoma ustreza nalogi. Sporočilo je jasno. Kandidat upošteva besedilno vrsto, njene značilnosti in jezikovni register. Temeljito razvije vse iztočnice in jih prepričljivo podkrepi. Izčrpno navede vse zahtevane informacije in utemelji svoja stališča.
4	Sestavek po vsebini in sporočilnem namenu ustreza nalogi. Sporočilo je jasno. Kandidat upošteva besedilno vrsto, njene značilnosti in jezikovni register. Razvije vse iztočnice, navede zahtevane informacije, izrazi svoja stališča, vendar je pri utemeljevanju nekoliko manj spreten ali manj izčrpen.
3	Sestavek po vsebini in sporočilnem namenu ustreza nalogi. Sporočilo je jasno, vendar kandidat ne upošteva ene od značilnosti besedilne vrste, doda vsebinsko neustrezno informacijo ali izpusti katero od zahtevanih informacij. Kandidat večinoma navaja splošno znana dejstva oziroma argumente, ki niso vedno jasno izraženi oziroma prepričljivi. Stališča pomanjkljivo utemelji. Register je še ustrezen.
2	Sestavek po vsebini in sporočilnem namenu delno ustreza nalogi, sporočilo je manj jasno, iztočnice so slabo razvite. Kandidat vključi le nekaj zahtevanih informacij in/ali doda vsebinsko neustrezne informacije. Kandidat temo obravnava splošno ali enostransko. Navede stališča, a jih ne utemelji. Nekatera stališča so nerazumljiva ali se oddaljujejo od teme. Register je na nekaterih mestih neustrezen.
1	Sestavek po vsebini in sporočilnem namenu komajda ustreza nalogi. Kandidat ne upošteva značilnosti besedilne vrste oziroma zahtevanih informacij. Večina informacij je vsebinsko neustreznih, nejasnih ali prepisanih iz navodil. Besedilo je težko razumljivo. Register je večinoma neustrezen. Dolžina sestavka bistveno odstopa od predpisane.
0	Sestavek ne ustreza nalogi tako glede vsebine kot besedilne vrste. Sporočilo je nejasno oziroma kandidat sestavka ni napisal.
Opomba	Če kandidat sestavka ni napisal ali je ta nečitljiv, dobi za celotno nalogo 0 točk. Če je Sporočilna ustreznost in register ocenjena z 0 točkami, lahko kandidat za Besedišče in Jezikovno pravilnost dobi največ po 2 točki, za Zgradbo pa največ 1 točko.

Zgradba

Točke	Merila
2	Sestavek je smiselno členjen. Misli si sledijo v jasnem zaporedju in tvorijo logično celoto.
1	Besedilo je smiselno členjeno, vendar je kandidat manj spreten pri razvijanju in povezovanju misli v celoto. Misli se ponavljajo. Sestavek je ponekod nepovezan ali pomanjkljivo razčlenjen. Črtanje in popravki otežujejo razumevanje besedila.
0	Sestavek je nepovezan in nelogično zgrajen.

Besedišče

Točke	Merila
4	Besedišče je izbrano, raznoliko, bogato in ustrezno rabljeno.
3	Besedišče je ustrezno, a manj bogato in raznoliko.
2	Kandidat uporablja osnovno besedišče. Opazna je posamezna napačna raba in ponavljanje.
1	Besedišče je skromno in/ali pogosto neustrezno rabljeno, kar ovira razumevanje besedila.
0	Besedišče je zelo skromno ali neustrezno rabljeno.

Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
4	Sestavek je skoraj brez oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak. Kandidat pravilno uporablja tudi zahtevnejše jezikovne strukture.
3	Sestavek vsebuje nekaj oblikoslovno-skladenjskih in/ali pravopisnih napak.
2	V sestavku je več oblikoslovno-skladenjskih in/ali pravopisnih napak.
1	Sestavek vsebuje veliko pravopisnih napak in neustrezne jezikovne strukture, ki ovirajo razumevanje sporočila.
0	V sestavku je toliko oblikoslovno-skladenjskih in pravopisnih napak ter napačno rabljenih jezikovnih struktur, da je nerazumljiv.

B) Daljši pisni sestavek

Vsebina

Točke	Merila
7–8	Kandidat zanimivo in izvirno problemsko obravnava temo. Pri tem kaže osebni pristop do obravnavane teme in upošteva različne vidike, ki jih podpre s prepričljivimi argumenti ali jih ponazori s primerjavami in navedki. Izdelek v celoti ustreza nalogi.
5–6	Izdelek ustreza nalogi, je smiseln in vsebinsko dokaj bogat. Sporočilo je jasno, vendar so misli nekoliko manj izvirne. Nekateri argumenti in primerjave so manj prepričljivi.
3–4	Sestavek še ustreza nalogi, vendar misli niso povsem prepričljive. Kandidat predstavi temo enostransko, površno, argumenti in primerjave niso vedno jasni ali ustrezni.
1–2	Kandidat obravnava temo splošno, neizvirno, argumenti so neustrezni ali pomanjkljivi. Sestavek le delno ustreza nalogi, ponekod se oddaljuje od teme. Dolžina sestavka bistveno odstopa od predpisane.
0	Kandidat ne upošteva predpisane teme. Njegove misli so splošne in neargumentirane. Sporočilo ni jasno. Sestavek je nečitljiv.
Opomba	Če je kandidat pri vsebini dosegel 0 točk, dobi za vse naslednje kategorije (Zgradba, Jezikovna pravilnost ter Bogastvo skladenjskih vzorcev in besedišča) največ po 2 točki.

Zgradba

Točke	Merila
4	Sestavek je zelo dobro zasnovan in razčlenjen z jasnim uvodom, logično razporeditvijo misli in ustreznim zaključkom. Prehodi med odstavki so jasni in logični.
3	Sestavek je primerno zasnovan in členjen z uvodom in zaključkom. Delitev na odstavke je smiselna, vendar je kandidat manj spreten v razvijanju in povezovanju misli.
2	Sestavek je pomanjkljivo zasnovan. Nekateri deli besedila niso smiselni (npr. predolg uvod ali pomanjkljiv zaključek). Kandidat na nekaterih mestih nespretno razvija misli, jih nejasno povezuje ali ponavlja. Črtanje in popravki otežujejo razumevanje posameznih delov besedila.
1	Sestavek je slabo zasnovan, členitev je le delno ustrezna. Kandidat večinoma nespretno razvija misli ter jih nejasno in nelogično povezuje med sabo, kar ovira razumevanje celotnega besedila.
0	Sestavek ni ustrezno zasnovan in členjen, misli so navržene brez logične povezave (vsebinske in zunanje).

Jezik – Jezikovna pravilnost

Točke	Merila
4	Kandidat uporablja ustrezne, tudi zahtevnejše jezikovne strukture. Sestavek je skoraj brez pravopisnih in oblikoslovnih napak.
3	Kandidat ustrezno uporablja preproste jezikovne strukture, pri zahtevnejših strukturah in/ali pravopisu pa so manjše napake.
2	Kandidat uporablja ustrezne, tudi zahtevnejše jezikovne strukture, a naredi precej pravopisnih in/ali oblikoslovnih napak.
1	Kandidat večinoma uporablja preprostejše, ponekod tudi neustrezne jezikovne strukture in naredi veliko oblikoslovnih in/ali pravopisnih napak.
0	Kandidat slabo pozna oblikoslovne vzorce, napačno uporablja jezikovne strukture in naredi grobe pravopisne ter oblikoslovne napake tudi v osnovnem besedišču.

Jezik – Bogastvo skladenjskih vzorcev in besedišča (slog)

Točke	Merila
4	Kandidat pravilno uporablja zahtevne stavčne, skladenjske strukture (podredni, priredni stavki, pristavki) in zahtevne besedne zveze. Jezik je tekoč. Besedišče je izvorno, bogato in natančno izbrano.
3	Kandidat uporablja manj zahtevne stavčne, skladenjske strukture; pogoste so večstavčne, toda manj zapletene povedi. Jezik je tekoč. Besedišče je ustrezno, vendar nekoliko manj bogato. Pri uporabi zahtevnejših stavčnih in skladenjskih struktur kandidat dela napake.
2	Kandidat uporablja predvsem preproste skladenjske vzorce/strukture, pri zahtevnejših pa dela veliko napak. Besedišče je pomensko še ustrezno, vendar skromno, opazne so posamične napačne rabe. Ponekod je čutiti vpliv materinščine oziroma drugih jezikov. Jezik je še tekoč.
1	Prisotne so napake v besednem redu. Prevladujejo enostavne povedi, jezik ni tekoč. Čutiti je velik vpliv materinščine oziroma drugih jezikov. Besedišče je skromno in manj ustrezno. Opaziti je več napačnih rab.
0	Kandidat dela številne napake v besednem redu in skladnji, zaradi česar je sestavek skoraj nerazumljiv, izbira besedišča je neustrezna.

Skupno število točk izpitne pole 3 OR: 15 + 20 = 35